STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 21 de julio del 2014

ANUNCIA EL GOBERNADOR CUOMO APROBACIÓN DE $10 MILLONES EN FONDOS PARA 19 PROYECTOS EN TODO EL ESTADO

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy que $10 millones en fondos para 19 proyectos en ocho regiones de todo el estado han sido aprobados por la Junta de Directores de Empire State Development (ESD). Estos proyectos crearán o retendrán aproximadamente 325 empleos y generarán más de $6 millones en inversiones totales para apoyar el crecimiento de empresas y poner los cimientos para crecimiento económico y creación de empleos en el futuro.

"Al financiar estos proyectos, estamos haciendo crecer economías regionales y apoyando prioridades locales en comunidades de todo el Estado", dijo el Gobernador Cuomo. "Estos proyectos impulsan el desarrollo económico desde la base, y están ayudando a impulsar el crecimiento y atraer nuevas empresas en las comunidades que más lo necesitan. Desde North Country hasta el Nivel Sur, estamos trabajando todos los días en crear nuevas oportunidades para los neoyorquinos y ayudar a prosperar a las empresas del Estado."

El presidente, director general y comisionado de Empire State Development Kenneth Adams dijo, "Las inversiones estratégicas que estamos haciendo en Empire State Development están apoyando importantes proyectos de desarrollo económico y creando oportunidades para los neoyorquinos. Los fondos aprobados por la Junta garantizarán que industrias prósperas, como el turismo, la producción agrícola, la manufactura y la tecnología avanzada sigan trayendo sus negocios, y empleos, al Estado de New York."

La Junta de Directores de ESD aprobó los siguientes subsidios de los Consejos Regionales de Desarrollo Económico (por sus siglas en inglés, "REDC"):

<u>Fondo de Préstamos para Agricultura con Valor Agregado (Región de North Country – Condados de Jefferson, Lewis, St. Lawrence, Essex, Franklin, Hamilton y Clinton): $1,000,000</u>
La Autoridad de Desarrollo de North Country (por sus siglas en inglés, "DANC"), una corporación de beneficio público del Estado de New York que ofrece asistencia en administración, servicios y financiamiento en North Country, usará un subsidio de hasta $1,000,000 para establecer un nuevo fondo

revolvente regional para créditos para desarrollar instalaciones de agronegocios en la región de North Country, el Fondo de Préstamos para Agricultura con Valor Agregado. Como parte de la iniciativa REDC del Gobernador, DANC solicitó ayuda a ESD para financiar su programa de asistencia a agronegocios en comunidades marginadas de North Country. El fondo de créditos revolventes, que no sería posible sin la ayuda de ESD, estará disponible para entidades de negocios nuevas y existentes para desarrollar infraestructura turística, incluyendo alojamiento, restaurantes, ventas al menudeo, recreación, artes e instalaciones culturales. Este es un proyecto prioritario del Consejo Regional de Desarrollo Económico de North Country (por sus siglas en inglés, "NCREDC"), ya que establece una estrategia clave del NCREDC al establecer herramientas para atraer inversiones privadas en agronegocios, lo que impulsará la demanda para revitalizar y diversificar comunidades y crear un clima que permitirá que los agronegocios se desarrollen y expandan.

Challenge Industries (Región del Nivel Sur – Condado de Tompkins): $300,000
Challenge Industries (CI), un centro vocacional de rehabilitación, usará un subsidio de hasta $300,000 para apoyar la construcción de una nueva planta de producción de alimentos que servirá como un centro de proceso y empaque para granjeros y productores locales, además de ofrecer espacio en renta para productores. CI identificó una necesidad de ayudar a granjas locales en Tompkins y los condados vecinos, en donde hay casi 5,000 granjas, la mayoría de las cuales son pequeñas operaciones familiares. Los alimentos y vegetales locales a menudo no llegan a los grandes canales de distribución debido a la logística y economías de escala.

CI recibió el subsidio de ESD para desarrollar una planta de producción de alimentos que permitirá a los granjeros concentrarse en la producción mientras que la planta completa el procesamiento, empaque, etiquetado, mercadotecnia, ventas, surtido de pedidos y distribución – conectando a los granjeros y productores con clientes del área para vender alimentos locales. Este proyecto es consistente con el plan del REDC del Nivel Sur para revitalizar la economía basada en granjas rurales y bosques de la región. El proyecto permitirá a CI retener 115 empleos y crear 38 nuevos empleos de tiempo-completo. Además, se crearán aproximadamente 65 empleos anuales de temporada y se usarán más de 300 acres adicionales de tierras para producción agrícola.

La Junta de Directores de ESD aprobó los siguientes subsidios del Fondo de Desarrollo Económico Empire State y del Fondo para Propósitos de Desarrollo Económico:

Thomas Mott Osborne Memorial Fund Capital – (Región de la ciudad de New York – Condado del Bronx): $6,000,000
El Thomas Mott Osborne Memorial Fund, Inc., una organización comunitaria multiservicios sin fines de lucro que ha ayudado a individuos que estuvieron encarcelados a reingresar exitosamente a la sociedad durante más de 80 años, usará un subsidio de hasta $6 millones para apoyar el rediseño y reuso de la Instalación Correccional de Fulton. Esto incluirá un rediseño estructural y programático, vivienda de emergencia y temporal, servicios de desarrollo de la fuerza laboral que incluyen capacitación para el empleo y servicios de colocación, u desarrollo de negocios diseñado para apoyar a otras empresas sociales que ayudan a contratar a las personas que estuvieron encarceladas. Cuando se termine, la antigua prisión será transformada en el Centro Fulton de Desarrollo Económico y Reingreso a la Comunidad.

El recién transformado Centro Fulton de Desarrollo Económico y Reingreso a la Comunidad servirá como un elemento clave para la transición exitosa de ex-delincuentes. El proyecto es consistente con el Plan Estratégico del REDC de la Ciudad de New York de invertir en infraestructura dedicada a transformar vecindarios urbanos, creando oportunidades de negocio y empleos.

Advanced Tool– (Región de Mohawk Valley – Condado de Oneida): $200,000
Advanced Tool Inc., un fabricante de herramientas de corte para las industrias aeroespacial, de defensa, automotriz, médica y electrónica, usará subsidios por un total de $200,000 para apoyar la compra de maquinaria y equipo y remodelación de instalaciones como parte de una ampliación de la empresa que involucra retención y creación de empleos en su planta en Marcy, condado de Oneida. Advanced Tool Inc. reconoció la necesidad de modernizar su infraestructura tecnológica para cumplir con la demanda de los consumidores y aumentar su capacidad, pero como resultado de la recesión económica, la empresa experimentó contratiempos en sus ventas y temió que la inconsistencia económica llevaría a la pérdida de empleos. Para mitigar este problema, Advanced Tool visualizó un proyecto de mejora de infraestructura que mejoraría sus maquinarias y equipos y haría renovaciones a su planta. En julio del 2012, Advanced Tool solicitó ayuda de ESD para financiar el proyecto de casi $1.5 millones que, sin la ayuda de ESD, no podría haberse realizado. Como resultado de este proyecto, Advanced Tool Inc. retendrá nueve empleos y creará cuatro empleos nuevos.

Coast Professional (Condado de Livingston – Región de Finger Lakes): $90,000
Coast Professional, Inc., una empresa que ofrece servicios externos de cobranza a compañías de servicios financieros e instituciones de educación superior, usará un subsidio de hasta $90,000 para construcción y renovación como parte de la ampliación de la planta de la empresa en Geneseo, condado de Livingston. Coast Professional tiene su sede en Louisiana y opera a nivel nacional, dando servicio a los sectores de servicios financieros y educación superior con clientes que incluyen el Departamento de Educación de Estados Unidos, universidades de todo el país y Sallie Mae. La empresa buscó expandir sus operaciones y consideró a California y New York. La empresa se aproximó a ESD para pedir ayuda para hacer su proyecto en el Estado de New York más rentable, y ESD ofreció un subsidio de capital de $90,000. Sin la ayuda de ESD, Coast Professional no habría elegido a New York para esta expansión. Como resultado del proyecto, Coast Professional retendrá 103 empleos existentes y creará 47 empleos adicionales. La compañía ya ha creado 64 empleos.

Show Aéreo Farnborough – Cámara de Comercio de Plattsburgh-North Country (Condado de Clinton): $68,000
La Cámara de Comercio de Plattsburgh-North Country (la Cámara) usará un subsidio de hasta $68,000 para cubrir parte del costo de asistir y exhibir en el Show Aéreo Farnborough 2014 en el Reino Unido, en donde ayudará a empresas del Estado de New York a promover productos y servicios de manera internacional en el Show Aéreo. La Cámara de Comercio de Plattsburgh-North Country ofrece servicios como planeación estratégica, turismo, promoción de negocios y mercadotecnia, y su objetivo es sostener y crecer la economía regional de North Country al promover empresas y ofrecer servicios a compañías en los condados de Clinton, Essex, Franklin, Hamilton y Northern Warren.

La Cámara de Comercio de Plattsburgh-North Country desarrolló una iniciativa para ayudar a compañías locales de la industria aeroespacial a promover sus productos y servicios en exposiciones internacionales.

La Cámara y empresas aeroespaciales participantes no cuentan con suficientes recursos para registrarse y asistir a eventos internacionales con personal profesional y espacio apropiado y equipo profesional para exhibición. ESD ha respondido con un subsidio para ayudar a la Cámara de Comercio de Plattsburgh-North Country y empresas aeroespaciales participantes a asistir al Show Aéreo Farnborough en el Reino Unido y les permitirá promoverse y competir por oportunidades de negocio a nivel internacional y para ayudarles a lograr proyectos de desarrollo económico regional que beneficien a la región de North Country y empresas participantes aeroespaciales y relacionadas. El proyecto es consistente con el Plan Regional de North Country de apoyar a entidades existentes del Estado de New York y apoyar iniciativas de comercio internacional.

La Junta de Directores de ESD aprobó los siguientes subsidios del Programa New York Works y el Fondo para Propósitos de Desarrollo Económico:

Programa de subsidios Market NY – Competencia de Mercadotecnia Turística Regional (Varias Regiones) – $2,423,196

En el 2013, la Ronda III de la competencia del Consejo Regional de Desarrollo Económico del Gobernador incluyó hasta $10 millones para Market NY, un programa que apoya proyectos con temas regionales enfocados a New York. Market NY ayuda a fomentar el crecimiento turístico al promover destinos turísticos, atracciones y eventos especiales, y también proporciona fondos para instalaciones turísticas en el Estado de New York. El programa Market NY y cada propuesta financiada trabajarán para apoyar los planes estratégicos a largo plazo del Consejo Regional para el crecimiento económico de las regiones, así como para atraer visitantes al Estado de New York.

Hay financiamiento disponible para proyectos diseñados para crear o retener empleos y aumentar el turismo en una comunidad o región. Se asigna entre las diez regiones del estado, cada una representada por un consejo regional y en base al desarrollo e implementación por parte de cada consejo de un plan estratégico a cinco años que detalle una visión integral para el desarrollo económico y estrategias específicas para implementar esa visión. Los subsidios son otorgados a proyectos identificados como significativos, con apoyo regional y capaces de estimular la inversión económica a través de la atracción de turistas al área dedicada.

La Junta de Directores de ESD ha aprobado $2,423,196, poniendo estos fondos a disposición de 13 proyectos de promoción turística regional en las regiones de Finger Lakes, Nivel Sur, New York Central, Mohawk Valley, North Country, Distrito Capital y Long Island. Cada beneficiario ha identificado y priorizado proyectos de promoción turística regional que apoyan los planes estratégicos del Consejo Regional para el turismo y se coordinarán con la división de turismo "I LOVE NEW YORK" del Estado de New York para maximizar el impacto general del programa en todo el estado.

Se aprobaron los siguientes subsidios:

- Autoridad de Puentes y Puertos de Ogdensburg (North Country) – $1,086,750
- Finger Lakes Beer Trail Marketing & Tourism Associates, Inc. (Finger Lakes) – $198,000
- Long Island Art Alliance, Inc. (Long Island) – $150,000
- Finger Lakes Tourism Alliance (Finger Lakes) – $200,000

- New York Golf Trail (Múltiples regiones) – $150,000
- East End Arts & Humanity Council, Inc. (Long Island) – $162,000
- CNY Arts, Inc. (New York Central) – $100,000
- Munson-Williams-Proctor Arts Institute (Mohawk Valley) – $18,000
- Proctors/Arts Center & Theatre of Schenectady, Inc. - $60,000
- Greene County Economic Development Tourism & Planning - $150,000
- Albany Institute of History & Art - $21, 519
- Steuben County Convention & Visitors Bureau - $44,217
- Finger Lakes Trail Conference - $82,710

Para más información sobre estos proyectos por favor visite http://esd.ny.gov/PublicMeetings_Notices/ESD/07172014_ESD_BM.pdf.

La siguiente reunión de la Junta de Directores de ESD se celebrará en agosto.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

****

WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE

Spanish